

Voici le livre des remèdes que les anciens sages ont copié à partir du livre de Shem fils de Noé qui avait été donné à Noé sur le mont Lubar, l'une des montagnes d'Ararat, après le Déluge.

Car en ces jours et à cette époque les «mauvais esprits» commencèrent à attaquer les descendants de Noé.

Affolant et égarant et détruisant et chatiant l'humanité avec des maladies, des douleurs, et toutes sortes de maladies mortelles et débilitantes.

Puis tous les enfants et petits-enfants de Noé se réunirent et racontèrent leurs afflictions à Noé leur ancêtre, et ils lui parlèrent des maladies apparaissant parmi leurs enfants.

Noé fut consterné, car il savait que cela était dû à la nature pécheresse de l'humanité et à leurs transgressions qu'ils étaient soumis à toutes sortes de maladies et de maux.

Noé sanctifia ses fils et les membres de chaque ménage tous ensemble, et il approcha de l'autel, offrit des holocaustes, pria à Elohim, et Le supplia.

Il (Elohim) envoya un ange parmi les anges de la présence - l'un des Saints dont le nom était Raphaël - pour éradiquer les «mauvais esprits» de dessous les cieus afin qu'ils ne puissent pas continuer de nuire l'humanité.

L'ange le fit. Il les séquestra dans une chambre de jugement; cependant, il permit à un dixième de leur nombre d'errer autour de la terre librement devant le prince mastema pour châtier ceux (des humains) qui étaient méchants, les affliger et les soumettre à toutes sortes de maladies et de maux, et pour infliger des tourments douloureux.

L'ange dit (à Noah) les remèdes concernant les maux de l'humanité et toutes sortes de remèdes pour la guérison avec les arbres de la terre et les plantes du sol et leurs racines.

Et il envoya les chefs des souffles restants pour montrer à Noah les arbres médicinaux avec toutes leurs pousses, de la verdure, des herbes, des racines et des graines, de lui expliquer pourquoi ils ont été créés, et de lui enseigner toutes leurs propriétés médicinales pour la guérison et pour la vitalité.

Noah écrivit toutes ces choses dans un Livre et il le donna à Shem, son fils aîné, et les anciens sages copierent à partir de ce livre et écrivirent de nombreux livres, chacun dans sa propre langue.

Les connaissances sur la médecine augmentèrent sur la terre parmi toutes les nations qui examinèrent les livres de remèdes, (notamment) parmi les sages de l'Inde, la Macédoine et l'Egypte, car les sages de l'Inde voyagerent en quête de toutes sortes d'arbres médicinaux et d'épices, et les sages de Aram découvrirent les propriétés médicinales de tous les différents types de plantes et leurs graines, et ils traduisirent en araméen une explication pour le contenu des livres.

Les sages de la Macédoine furent les premiers à commencer à pratiquer la médecine sur la terre, alors que les sages de l'Egypte commencèrent à utiliser des charmes magiques et à deviner les événements futurs avec les constellations et avec les étoiles.

(Ils commencèrent aussi) à apprendre le livre déclaratif des Chaldéens lequel Qangar fils de 'Ur fils de Kesed avait traduit en ce qui concerne toutes les pratiques magiques.

Leur sagesse continuèrent de croître pour eux jusqu'à ce que parut Asclépios, l'un des sages de la Macédoine, et une quarantaine de personnes avec lui des magiciens, qui étaient habiles dans les livres traduits.

Ils étaient continuellement en voyage à travers la terre. Ils passèrent du côté de l'Inde à l'est de la terre d'Eden pour chercher quelques fragments de l'arbre de la vie afin d'accroître leur notoriété sur (celle des autres) sages de la terre.

Et quand ils entrèrent dans cet endroit, ils découvrirent des arbres et des fragments de l'Arbre de Vie médicinal, et ils étendirent leurs mains pour les acquérir. Mais YHWH lança une «flamme de l'épée tournante» (Gn 3,24) sur eux, et chacun d'entre eux furent brûlés par les étincelles de la foudre. Pas un seul d'entre eux n'échappèrent.

D'où la science de la guérison fut abandonnée par les médecins, et la sagesse des médecins cessa (à se développer) pendant six cent trente ans jusqu'au règne du roi Artaxerxès.

Au cours de son époque il y eut un homme qui était intelligent et sage, et appris dans la connaissance des livres de remèdes et qui comprit tout: son nom était Hippocrate le Macédonien.

Le reste des sages des nations inclu Asaf le Judéen, Dioscoride, le Cilicien (?), et Galien le Crétois, ainsi que de nombreux autres sages.

Ensemble, ils renouvelèrent l'éclat de la médecine, et cela continue (pour profiter du prestige) jusqu'à ce jour.

Tel est le serment que font Asaph ben Berakhyahu et Yohanan ben Zabda avec leurs élèves, et ils les adjurent par les paroles suivantes :

Ne pas tenter de tuer toute âme au moyen d'une potion d'herbes,

Ne pas faire prendre à une femme [qui est] enceinte [en raison] de prostitution un verre avec une vue de provoquer l'avortement,

Ne pas convoiter la beauté de la forme chez les femmes, en vue de forniquer avec elles,

Ne pas divulguer le secret d'un homme qui vous a fait confiance,

Ne prenez aucune récompense [qui peut être offert afin de vous induire] à détruire et à ruiner,

Ne pas durcir votre cœur [et le détourner] de plaindre les pauvres et les nécessiteux de guérison,

Ne dites pas de [ce qui est] bon : il est mauvais, ni de [ce qui est] mauvais: il est bon,

Ne pas adopter les voies des sorciers en utilisant [comme ils le font] les charmes, les augures et la sorcellerie afin de séparer un homme de la femme de son sein ou d'une femme du compagnon de sa jeunesse,

Tu ne convoiteras pas toute la richesse ou la récompense [qui peut être offert afin de vous inciter] à aider dans un désir lubrique,

Vous ne demanderez pas de l'aide à tous les idolâtres [cultes] de manière à guérir par [le recours aux idoles], et vous ne guérirez pas avec quoi que ce soit [concernant] de leur culte,

Mais au contraire, détestez et abhorrez et détestez tous ceux qui les adorent, qui mettent leur confiance en eux, et qui donnent l'assurance [référence] pour eux,

Car ils sont tous futiles, inutiles, car ils ne sont rien, les démons, les esprits des morts; ils ne peuvent pas aider leurs propres cadavres, alors comment pourraient-ils aider ceux qui vivent?

Maintenant, [alors] mettez votre confiance en YHWH, votre Elohim, [qui Est] un Vrai Elohim, un Elohim Vivant,

Car [Il Est] Celui qui tue et vivifie, qui blesse et guérit,
Qui enseigne aux hommes la connaissance et aussi à bénéficier,

Qui blesse avec la justice et avec le droit, et qui guérit de pitié et de compassion,

Aucun dessins de [Sa] Sagacité sont au-delà de Son [Pouvoir]
Et rien ne se cache devant Ses Yeux.

(Il Est) Celui qui commande aux plantes curatives de croître,
Qui met la sagacité dans le cœur des sages afin qu'ils guérissent par l'abondance de Sa bonté,
et qu'ils racontent des merveilles dans la congrégation de beaucoup; de telle sorte que tous les
êtres vivants sache qu'Il l'a fait et qu'il n'y a pas de Sauveur [autre] que Lui.

Car les nations font confiance à leurs idoles, qui [sont censés] les sauver de leur détresse et
qui ne les délivreront pas de leurs malheurs car leur confiance et leur espoir est dans la mort.

Pour cette [raison] il convient de vous garder séparés d'eux; pour enlever de vous et vous
garder loin de toutes les abominations de leurs idoles,

Et pour vous attacher au Nom de YHWH Elohim des armées car toute chair et l'âme de chaque
être vivant est dans Sa Main pour tuer et faire vivre, et il n'y a personne qui peut délivrer de
Sa Main.

Rappelez-vous toujours de Lui et de Le chercher dans la vérité, dans la justice d'une manière
verticale, afin que vous prospériez dans tous vos travaux

Et Il vous aidera à vous faire prospérer dans [ce que vous faites], et vous serez heureux dans
la bouche de toute chair.

Et les nations abandonneront leurs idoles et les images et désireront adorer Elohim comme
vous,

Car ils sauront que leur confiance est vaine et leurs efforts infructueux, car ils implorent un
elohim, qui ne leur fera pas de bien, qui ne les sauvera pas.

Quant à vous, soyez fort, ne laissez pas vos mains être faibles, car votre travail doit être
récompensé,
YHWH Est avec vous, alors soyez avec Lui,

Si vous continuez dans Son Alliance, suivez Ses Commandements, vous détachez d'eux,
Vous serez considérés comme Ses Saints aux yeux de toute chair, et ils diront: Heureux le
peuple dont [beaucoup] est tel, heureux le peuple dont Elohim est le Seigneur.

Leurs élèves répondirent en disant:

Nous ferons tout ce que vous nous exhortez et ordonnez [de faire], Car c'est un
commandement de la Torah,
Et nous devons le faire de tout notre cœur, de toute notre âme et de toutes nos forces, pour
faire et pour obéir

Ne pas dévier ou se détourner à droite ou à gauche
Et ils [Asaph et Yohanan] les bénirent au Nom d'Elohim le Plus Elevé, Créateur du ciel et de la
terre.

Et ils continuèrent à les charger, et dirent :

YHWH Elohim, Ses Saints et Sa Torah [nous sommes] témoins, que vous devriez Le craindre,
que vous ne devriez pas vous détourner de Ses Commandements, et que vous devez suivre
Ses Lois avec un cœur droit,

Vous n'inclinerez pas après le profit [afin] d'aider un athée-sans Elohim [l'homme dans la
séparation] du sang innocent.

Vous ne mélangerez pas un médicament mortel pour tout homme ou femme pour qu'il [ou elle] puisse tuer leur semblable.

Vous ne parlerez pas des herbes [sur lesquels ces médicaments mortels sont faits]. Vous ne les remettrez à aucun homme, et vous ne pourrez pas parler de toute question [connecté] avec cela,

Vous ne pourrez pas utiliser le sang dans tout travail de la médecine, vous ne tenterez pas de provoquer une maladie dans une âme humaine par [l'utilisation] d'instruments en fer ou en brûlant avec le feu avant de faire un examen deux ou trois fois; puis [seulement] alors vous donnerez votre avis.

Vous ne serez pas gouvernés - vos yeux et votre cœur élevés par un esprit hautain.

Ne gardez pas [dans vos cœurs] la vindicte de la haine à l'égard d'un homme malade,

Vous ne changerez pas vos paroles dans quoi que ce soit,
YHWH notre Elohim hait que [Cela?] se fasse,

Mais gardez Ses Ordres et Commandements, et suivez toutes Ses Voies, afin de Lui plaire, [et] d'être pur, vrai et droit.

Ainsi fit Asaph et Yohanan exhorta et conjura leurs élèves.